THE CAFÉ TERRACE AND ITS GODDESSES

#123 The Five Girls' Oath

GRIT

THE CAFÉ'S GETTING DESTROYED!!

SOMEBODY HURRY AND PUT OUT THE FIRE!!

H-HEY, WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING, KATSUYO?!

WAIT THERE!!

DON'T BE STUPID!! COME BACK!!

YOU'LL BURN TO DEATH!!

IF WE AT LEAST HAVE THOSE, WE CAN MAKE THE CAFÉ AGAIN ANYWHERE!!

I'M GONNA GO AND GET THE UNIFORMS FROM THE CHANGING ROOM!!

NGH...!

I'LL GO AND GET HER!!

THE REST OF YOU, STAND BACK, IT'S DANGEROUS!!

MASA-HIRO-SAN!!

WHAM

MASAHIRO-SAN!!

SACCHAN, IT'S TOO DANGER-OUS!!

WAIT!!

KA-TSUYO!!

KATSUYO, WHERE ARE YOU?! COME BACK!!

DAMN, THAT'S ON THE SECOND FLOOR!!

THE CHANGING ROOM...

LOOK OUT!!

WHAT SHOULD I DO...?

AT THIS RATE, EVEN I'M...

CRASH

COUGH

COUGH

I CAN'T BREATHE ...

BUT I'M ALMOST THERE...

MY EYES HURT...

EVERY-THING HURTS...

I'M SORRY EVERY-ONE...

IT LOOKS LIKE I MIGHT DIE HERE...

CRASH

CRASH

CRASH

KEEP A TIGHT HOLD ON THAT UNIFORM, PRIVATE TATSUTA!!

GENERAL!!

GRAB

WHAT SHOULD WE DO...? THEY'RE NOT COMING OUT!

UWAAAAH!!

NOOOO!!

HERE THEY COME!!

THEY'RE BOTH HERE!!

!!

AH!!

KA-TSUYO-CHAN!!

COUGH COUGH

ARE YOU OKAY ?!

FWUMP

ドサッ

SORRY, I ONLY MANAGED TO GRAB ONE UNIFORM.

BUT WITH THAT, YOU'LL BE ABLE TO MAKE MORE THE SAME, RIGHT, HARUE-SAN?

HEY ...!

HARUE-SAN!!

YOU CAN MAKE THEM, RIGHT ?!

...

MASA-HIRO-SAN...

HIS ARM...

CRUMBLE カラ

CRUMBLE カラ

OH MAN, IT BURNED TO THE GROUND...

EVEN IF IT WAS GOING TO BE DEMOLISHED ANYWAY, IT'S SUCH A SHAME THAT KASUKABE-SAN HAD TO GO THROUGH ALL OF THIS.

WELL... SOME PEOPLE ARE SAYING THAT HE SET IT ON FIRE HIMSELF TO GET THE INSURANCE MONEY.

THAT'S JUST...

I DON'T CARE EITHER WAY, BUT WHAT ARE THEY GOING TO DO ABOUT MY BUILDING?!

WHAT A HASSLE, GETTING DRAGGED INTO THIS MESS!!

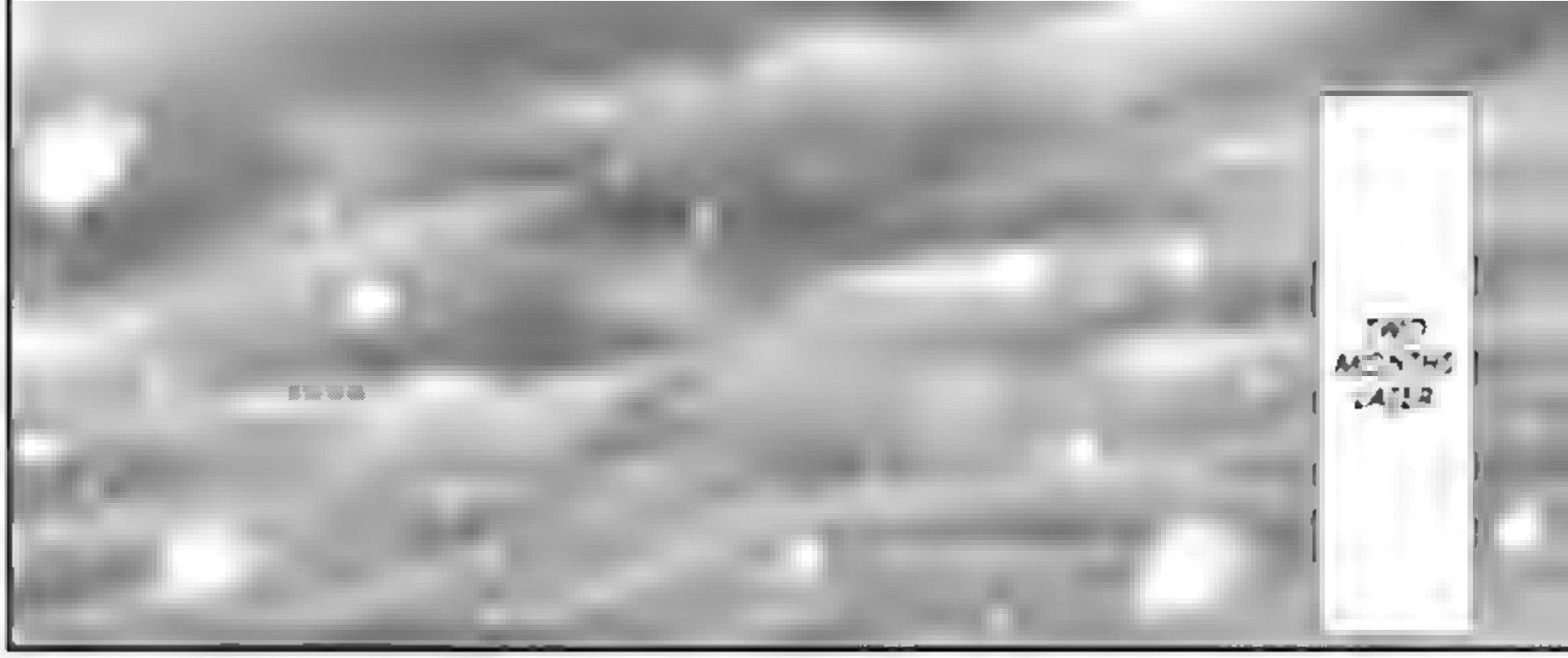
WHAT'S KASUKABE-SAN GOING TO DO NOW?

I HEARD HE GOT BADLY INJURED, SO HE'S IN THE HOSPITAL.

THEY SAID THAT ONCE HE GETS OUT HE'S GOING BACK TO HIS HOME-TOWN.

I SEE... SO ALL OF THE EMPLOYEES ARE LEAVING, TOO?

THAT'S A PITY, I REALLY LIKED THIS CAFÉ.


TWO MONTHS LATER

I'LL BE OFF

...FOR NOT BEING ABLE TO FIND NEW WORKPLACES FOR YOU ALL.
I'M SORRY.

ONCE IT'S SPRING, THERE'LL BE PLENTY OF PLACES RECRUITING AGAIN.

...

AKEMI-SAN, KATSUYO-CHAN, AND I ARE GOING TO RETURN HOME FOR NOW.

I'VE GOT SOMETHING IN MIND.

YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME.

I...

...

I CAN...

...TAKE CARE OF MYSELF, AT LEAST.

...

THIS GIRL... HAS NOWHERE TO GO, EVEN IF SHE RETURNS TO THE COUNTRY-SIDE.

IT SEEMS THAT HER RELATIVES KEPT PASSING HER OFF ON EACH OTHER UNTIL THEY FINALLY KICKED HER OUT AFTER SHE GRADUATED JUNIOR HIGH.

YOKO-SAN...

YES...

...IS THAT TRUE?

LOOK, JUST GO WITH MASAHIRO-SAN.

WHOVE

AH!

...

YOU SHOULD'VE TOLD ME THAT SOONER.

Y... YES?

AND KATSUYO...

...!

WELL, WHATEVER... EVEN IF I TAKE YOU BACK HOME WITH ME, I'M THE LAST OF MY FAMILY LEFT.

IF YOU'RE COMING, FOLLOW ME.

IT'S NOT YOUR FAULT THAT I GOT INJURED. DON'T BLAME YOURSELF.

HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP LOOKING AT ME LIKE THAT?

YOU MAY HAVE CAUSED ME A LOT OF TROUBLE...

BUT NOW THEY'RE JUST GOOD MEMORIES THAT I CAN LOOK BACK ON.

BUT...

TAKE CARE OF YOURSELF, KATSUYO.

KEEP WORKING HARD WHEN YOU GET BACK TO THE COUNTRYSIDE, OKAY?!

...

I'M SORRY, GENERAL...

I'LL...I'LL DEFINITELY COME BACK SOMEDAY.

IF YOU OPEN FAMILIA AGAIN...

I'LL COME BACK EVEN STRONGER THAN I AM NOW!!

I WILL, TOO...

THAT'S RIGHT.

YEAH...

WE'LL BE STRONG ENOUGH TO PROTECT WHAT'S IMPORTANT TO US.

ME TOO!

AND WE'LL DEFINITELY ALL...

...COME BACK TO FAMILIA!

YEAH...

I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT.

...LET'S GO.

AH... RIGHT.

I'M ALREADY...

...LOSING THEM...

THOSE FUN-FILLED DAYS...

THE PLACE THAT GAVE ME SUCH HAPPINESS...

IT'S ALL...

IT'S ALL...

UWAA-AAAAH!!

DON'T CRY.

THEY'LL ALL COME BACK SOMEDAY.

THEY MADE A PROMISE, DIDN'T THEY?

Familia
CAFÉ TERRACE

The Café Terrace and Its Goddesses

Kodansha Digital Edition

The Café Terrace and Its Goddesses copyright © Kouji Seo
English translation copyright © Kouji Seo

All rights reserved.

First published in Japan by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha USA Publishing, LLC, New York.

Translation: Ella Donaldson
Lettering: Zwei Lichtroad/Arbash Mughal
Editing: Jordan Reynolds
YKS Services LLC/SKY Japan, Inc.

kodansha.us

Ripping: danke-Empire

KODANSHA